

Annette Boon

Translator and Linguist



Translator and linguist, with 15 years experience in demanding sectors and specialist fields.
Key experience of sensitive government and liaison work requiring a high degree of discretion and security clearance.
Breadth of skills in specialist technical fields, including automotive, financial, architectural and IT translation.
Able to work to demanding time-scales whilst maintaining the highest level of quality and accuracy.

59 Thames Close,
Hampton,
Middlesex,
TW12 2ET

Tel: 0208 7833637
Email: annettus1@hotmail.com

Professional experience

2011 - Present

AB Translation London, UK
Sole practitioner

Translation of Russian, German and Turkish into English.
Specialising in financial, automotive, IT and architecture.
Clients include;
Star UK Ltd., SDL, CLS Communication AG.

2005 - 2011

Ministry of Defence London, UK
Senior linguist

Translation of Russian / German documentation and material.
Occasional interpreting from German.
DV security clearance.

2002 - 2005

Freelance Melbourne, Australia
Translator

German and Russian translation.
Use of CAT tools (Transit, Trados).

2000 - 2002

Ministry of Defence London, UK
Linguist

Translation of Turkish / German documentation and material.
Occasional interpreting from German and Turkish.
DV security clearance.

1999 - 2000

Press Select Ltd. London, UK
Translator

Translation and summarising of German financial and national press.
Deadline driven work.

1997 - 1999

STAR UK Ltd. London, UK
Translator

Translation of German and Russian documentation.
Extensive use of CAT tools (Transit).
Proof reading and project management.
Specialised in automotive, technical and patent translation.

Professional accreditation

2003 - Present

MITI
Institute of translators and interpreters
Qualified translator from German to English.

NAATI

National Australian association of translators and interpreters
Qualified translator from German and Russian to English.
Membership No. 48606

Education and qualifications

1984 - 1989

University of Leeds
B.A. Joint Honours in German and Russian
Award: 2:1

1996 - 1997

University of Kent at Canterbury
Postgraduate Diploma
Vocational techniques for career linguists
Award: Merit